

# Gastro Health - Olympia

GastroHealth.com/Olympia

COLONOSCOPIA       EGD (gastroscoopia)/INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN PARA LA COLONOSCOPIA

**Dosis dividida (3 L): Colyte, TriLyte, Nulytely o Golytely con bisacodilo**

**Día de la cita** \_\_\_\_\_ **Fecha** \_\_\_\_\_ **Hora de llegada** \_\_\_\_\_ **a.m./p.m.** **Doctor** \_\_\_\_\_

SIETE (7) DÍAS ANTES	TRES (3) DÍAS ANTES	EL DÍA ANTERIOR	EL DÍA DEL PROCEDIMIENTO
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Con respecto a la aspirina:</b> Si toma aspirina debido a un problema cardíaco, AIT previo, infarto, ataque cardíaco, coágulos sanguíneos (en pulmones o piernas) u otro problema vascular, <b>NO</b> deje de tomar la aspirina. Si toma aspirina para la artritis o simplemente como una recomendación general, <b>DEJE</b> de tomarla para este procedimiento.</li> <li>2. No hay <b>ningún inconveniente</b> si toma Tylenol o paracetamol.</li> <li>3. Suprima el hierro, los multivitamínicos con hierro y los suplementos de aceite de pescado para este procedimiento.</li> <li>4. En su farmacia:             <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Presente una receta para una preparación de 4 L. NO mezcle los recipientes con agua aún.</li> <li>▪ <b>Compre dos tabletas genéricas de bisacodilo</b> (5 mg cada tableta). Existen diversas marcas de bisacodilo disponibles. Si no está seguro, pida ayuda al farmacéutico.</li> </ul> </li> <li>5. Lea esta hoja de instrucciones en su totalidad (frente y reverso).</li> <li>6. Lea el paquete completo de materiales incluido en este folleto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje de tomar medicamentos antiinflamatorios (incluidos los medicamentos para la artritis) como: ibuprofeno, Advil, Motrin, Aleve, Naprosyn y Relafen.</li> <li>2. Si toma prednisona, <b>NO</b> deje de tomarla a menos que se le indique lo contrario.</li> <li>3. Deje de tomar suplementos como Metamucil, Citrucel y Benefiber.</li> <li>4. Deje de comer bayas, frutos secos y semillas.</li> <li>5. Confirme con el conductor. <b>No</b> hay conductor = <b>No</b> hay sedación.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Nada</b> de sólidos. <b>Nada</b> de lácteos. <b>Nada</b> de jugos con pulpa. <b>Nada</b> de alcohol hasta después del procedimiento.</li> <li>2. Para mantenerse hidratado, <b>beba al menos 8 vasos de algún líquido transparente* durante el día y la noche</b>, además de la preparación líquida.</li> <li>3. <b>*Los líquidos claros incluyen:</b> Jugo de manzana y uva blanca, caldo de carne de res, pollo o verduras <b>bajos en sodio</b>, te, café negro, sodas, Crystal Light, Kool-Aid, gelatina (Jell-O), helados de agua y agua pura. <b>Evite consumir líquidos claros con colorante de alimentos rojo o tinte rojo como el "Red 40"</b> que se indican en la etiqueta; <b>evite consumir lácteos</b> y bebidas de tipo <b>Ensure</b>.</li> <li>4. A las <b>9:00 a.m.</b>, añada 2 pulgadas de agua templada al fondo del recipiente de preparación de 4 L. Mezcle bien, luego agregue agua fría hasta la línea límite y colóquelo en el refrigerador.</li> <li>5. A las <b>12:00 p.m.</b>, tome 2 tabletas de bisacodilo.</li> <li>6. A las <b>6:00 p.m.</b>, beba un vaso de 8 onzas de la preparación líquida cada 20-30 minutos; debe beber al menos 8 vasos (o la mitad del recipiente). Si siente náuseas, deténgase durante 1 hora, camine un poco y vuelva a empezar a un ritmo más lento.</li> <li>7. Si utiliza inyecciones Lovenox, deje de usarlas 12 horas antes de su cita.</li> </ol>	<p><input type="checkbox"/> <b><u>Hora de llegada antes de las 11:00 a.m.</u></b>  <b>A las 3:00 a.m.</b>, beba un vaso de 8 onzas de la preparación cada 20-30 minutos, hasta llegar a un total de <b>cuatro</b> vasos.  <b>Termine antes de las 5:00 a.m.</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b><u>Hora de llegada luego de las 11:00 a.m.</u></b>  <b>A las 7:00 a.m.</b>, beba un vaso de 8 onzas de la preparación cada 20-30 minutos, hasta llegar a un total de <b>cuatro</b> vasos.  <b>Termine antes de las 9:00 a.m.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Puede beber líquidos transparentes hasta cuatro horas antes de su cita, luego debe DETENERSE.</u></li> <li>2. <b>MEDICAMENTOS QUE NO DEBE TOMAR:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>NO</b> tome ningún medicamento para la diabetes luego de la medianoche antes a su examen.</li> </ul> </li> <li>3. <b>MEDICAMENTOS QUE PUEDE TOMAR</b> (con un sorbo de agua):             <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Puede tomar</b> medicamentos para la presión arterial, el corazón, los pulmones, anticonvulsivos, (narcóticos) para el dolor, y medicamentos psiquiátricos.</li> </ul> </li> <li>4. Utilice ropa cómoda y calcetines para mantener sus pies calientes. No utilice joyas, cinturones ajustados, pantimedias, colonias o perfumes.</li> <li>5. Deje el dinero y otros objetos de valor en su casa.</li> <li>6. Traiga sus tarjetas de seguro, copagos (según corresponda) y licencia de conducir o identificación con foto</li> <li>7. No fume el día de su procedimiento.</li> </ol>

**Instrucciones especiales: Deje de tomar temporalmente los siguientes medicamentos, tal como se indica, SOLO SI ESTÁN MARCADOS A CONTINUACIÓN**

- Agentes antiplaquetarios** como el dipiridamol (Aggrenox, Persantine), clopidogrel (Plavix), prasugrel (Effient): *Suprimir durante \_\_\_\_\_ días antes del procedimiento.*
- Anticoagulantes** como la warfarina (Coumadin), Pradaxa: *Suprimir durante \_\_\_\_\_ días antes del procedimiento.*

Usted recibirá instrucciones por escrito acerca de cómo retomar el uso de estos medicamentos luego del procedimiento. En caso de no haberlas recibido, llame a nuestro consultorio.

**Si tiene preguntas, llame al 360-413-8250. \*\*\*Consulte el reverso de este formulario para obtener la ubicación, consejos y más información.\*\*\***

## Ubicación, consejos y más información

Su procedimiento está programado en:

- Gastroenterology Associates Endoscopy Center (GAEC)**  
209 Lilly Road NE, Suite A, Olympia, WA 98506 | 360-413-8250  
(1.º piso, gire a la derecha al ingresar por la entrada principal)  
Si su peso es mayor o igual a 350 libras o su IMC es mayor o igual a 50, no podemos practicarle el procedimiento en GAEC.  
Contáctenos si aumenta su peso o IMC luego de programar el procedimiento.
- Providence St. Peter Hospital Endoscopy Center**  
413 Lilly Road NE, Olympia, WA 98506 | 360-413-8250  
(regístrese en la admisión de la recepción principal)

### Su preparación es clave para un procedimiento exitoso

El colon debe estar completamente libre de material residual antes de su procedimiento. Siga estas instrucciones de preparación cuidadosamente, ya que cualquier resto de materia fecal puede obstruir la visión del revestimiento del colon, lo cual interferiría con nuestra capacidad de brindarle un examen completo y podría implicar una reprogramación del procedimiento.

### Si usted está planeando un procedimiento, debe informarnos si:

- Es posible que esté embarazada. Si usted se presenta el día de su procedimiento y nos informa que es posible que esté embarazada, puede ser que debamos reprogramar el procedimiento.
- Ha tenido una hospitalización o un suceso importante de salud recientemente (desde la última instancia en que lo vimos o desde que completó el cuestionario previo al procedimiento por vía telefónica).

### Mezcla de la preparación intestinal

- Colyte/TriLyte/Nulytely/Golytely son nombres comunes para la solución oral PEG 3350.
- **MEZCLE** la preparación de acuerdo con las instrucciones en el *frente de este formulario*, no las instrucciones de la botella.

### Consumo de la preparación intestinal

- Muy raramente, la preparación para una colonoscopia puede causar un desequilibrio de sodio o magnesio que puede llegar a ser letal. Es muy importante beber líquidos claros de acuerdo con las instrucciones para mantenerse hidratado.
- El colon debe estar perfectamente limpio antes del procedimiento. Los movimientos intestinales serán diferentes para todos, pero eventualmente se volverán acuosos. Algunas personas experimentan diarrea poco después de tomar tabletas de bisacodilo, mientras que otros no tienen diarrea hasta que comienzan a tomar la preparación líquida más tarde en el día. Cierta cantidad de líquido amarillo/verde con partes marrones es normal.
- Es posible que se sienta más cómodo utilizando toallitas húmedas aptas para inodoros.
- Es normal sentir frío al beber la preparación. Una ducha caliente o ropa abrigada pueden ayudarlo a sentirse más cómodo.
- Si siente náuseas mientras bebe la preparación líquida, deténgase durante 1 hora, camine un poco y vuelva a empezar a un ritmo más lento. Beba el total indicado, incluso si le lleva más tiempo.
- Las limpiezas intestinales pueden generar mareos, **así que muévase con cuidado** una vez que haya terminado de tomar la preparación.
- Beber el líquido utilizando un sorbete o mientras lame una paleta de manera intermitente puede ayudarlo a beberlo con mayor facilidad.
- Si no logra beber la preparación o no ha tenido buenos resultados, contacte a nuestra oficina/servicio de respuesta al 360-413-8250 luego de las 6:30 a.m.

### El día del procedimiento

- Debe venir acompañado al procedimiento de un conductor de al menos 18 años de edad. Su acompañante debe permanecer en la recepción del centro de endoscopia durante el procedimiento y la recuperación (lea el formulario de responsabilidades del conductor).
- Planee estar en el centro de endoscopia de GA entre 2 y 2 horas y media, y entre 3 y 6 horas en el centro de endoscopia del hospital. El tiempo que lleva completar el procedimiento es mucho menor.
- Su capacidad de discernir y sus reflejos pueden verse afectados debido a los sedantes que se le administrarán. No podrá conducir, operar maquinaria, firmar documentos legales, beber alcohol o trabajar hasta el día siguiente.
- Si toma medicamentos para la presión arterial, el corazón, los pulmones, anticonvulsivos, (narcóticos) para el dolor, o medicamentos psiquiátricos a diario, tome su dosis diaria de acuerdo con lo prescrito con un sorbo de agua, incluso el día del procedimiento.
- No recomendamos "salir" a comer a un restaurante luego del procedimiento; planee su primera comida en casa.

Visite nuestro sitio web en [GastroHealth.com/Olympia](https://GastroHealth.com/Olympia) para obtener más información acerca de nuestra clínica.

Si tiene preguntas, llame al 360-413-8250 \*\*\*Lea el frente de este formulario para obtener instrucciones completas\*\*\*